

# SALZBURG GLOBAL SEMINAR

EDUCATION FOR  
TOMORROW'S WORLD

Ekuthintaneni kwephasi kwanamhlanje, ukwazi ukukhuluma amalimi ahlukahlukaneko nokuthintana ngawowoke amalimi ahlukahlukaneko kulikghono eliqakatheke khulu. Nokwazi laphaya nalapha kwamanye wamalimi kuyasiza. Ukwazi ukukhuluma kuhle amanye amalimi kuyindlela etjha yokufunda ephasini. Ukufundwa kwamalimi kufuneka kwandluliswe kuwowoke umuntu – abancane nabada.

Nanyana kunjalo, iingidigidi zabantu ephasini loke bayakhan-delwa ilingelo lokuphatha ilimi labo lendabuko, ukulithabela nokuthuthukisa amalimi wabo akhuluma ngendabuko yabo nomphakathi wabo. Ukuphulwa komthetho lokhu kufuneka kulungiswe ngokwemigomo yelimi esekela iimphakathi yamalimi ahlukahlukaneko nomuntu ngamunye.

Thina, esizibandakanyekileko ekambisweni yomHlangano wePhasi weSalzburg malungana ne-Springboard for Talent: *UkuFunda iLimi nokuHlangana kwePhasi Loke* (Nobayeni 12-17, 2017 [salzburgglobal.org/go/586](http://salzburgglobal.org/go/586)), sifuna kube nemigomo eholonipa nethathela phezulu amalimi ahlukahlukaneko namalungelo wamalimi.

Isitatimende se-Salzburg samaLimi aHlukahlukaneko sePhasi sizo-sekelwa mbiko ohlangeneko nama-blogs eenhlokweni ezikhamba phambili ezikhitjhwe phakathi konyaka ween-2018.

## IsiTatimende seSalzburg samaLimu aHlukahlekeneko wePhasi

### SIPHILA EPHASINI LAPHO KHONA:

- Yoke iimbuso emalunga we-UN eli-193 nabantu abanengi bakhuluma amalimi ahlukahlukaneko.
- Amalimi azi-7,097 ayakhulunwa njenganje ephasini loke.
- Azi-2,464 walawo asengozini.<sup>1</sup>
- Amalimi ama-23 agcwele koke, akhulunya siquntu senani labantu abasephasini.
- Amaphesende ama-40% wabantu abayifunyeleli ifundo ngamalimi abawaziko.<sup>2</sup>
- Iingidi ezili-617 zabantwana nalaba abasakhulako abafinyeleli ifundo ehle esezingeni elilingeneko.<sup>3</sup>
- Iingidi ezima-244 zabantu bazintjhabatjhaba ezivila ngaphandle, kilabo iingidi ezi-20 baphalali, amaphesende ama-1 akhule ukusukela e-2000.<sup>4</sup> Abantu abavela ngaphandle nabaphalali babodwa bangahlanganisa ubunengi babantu beenha ezihlanu ephasini.<sup>5</sup>

Iphasi lethu nangembala linamalimi ahlukahlukaneko, nanyana kunjalo amahlelo wezefundo nomnotho, iinkambiso zobusakhamuzi nokuphathwa komphakathi kubeka iingidigidi zabantu ebujamweni obumbi ngonobangela wamalimi nokwazi ukusebenzisa amalimi wabo. Kuzofuze siphelise iintjhijilo lezi nangabe sifuna ukufinyelela iimNqopho yeTuthuko yasaFuthi,<sup>6</sup> eyamukelwa ngonyaka ween-2015 ziinrha ezili-193 "kobana kuperliswe umtlhago, kuvikelwe iplanethi begodu kuqinisekiswe ipumelelo yawokewoke." Ihlelo elisemthethweni lezefundo elakhelwe ngaphasi kwemigomo yelimi eqinileko nengathathi ihlangothi lisisekelo seragelophambili elihlangeneko.

### IIMGOMO

- Ukuhlukana kwamalimi kuhlathulula ngokufundiswa kwamalimi, nangendlela ezingakahleleki zokukhuluma ezivila eemphakathini yamalimi ahlukahlukaneko.
- Ukwazi kwamalimi amanengi kulilwazi lamalimi amanengi ngumuntu ngamunye.
- Ubujamo bomlando, nobujamo beendawo, nezehlalakuhle zomnotho kubangela ekubenikhona kwendlela ezinengi zokusebenzisa kwamalimi ahlukahlukaneko.
- Ukuhlukahlukana kwamalimi wefundo, nokusekelwa kwezelhalakuhle zamalimi ahlukahlukaneko mibuso neenhlango zeentjhabatjhaba, kuthuthukisa ukwabelana ngelwazi nokuzwisisisa amasiko ahlukahlekeneko nokuqinisa ubudlelwano beentjhabatjhaba.

Iimgomo yamalimi efunekakhulu kungakhulisa ukuhlangana kokuhlalisana kuhle, kuthuthukise iimphumela yezefundo bekuthuthukise ukuthuthuka komnotho. Iindlela zokuba netjhiskalo yokufunda ilimi kuvumela abantwana

bona bakhe amakghono aqinileko wokufunda ngamalimi wemakhabo; kusiza iimphakathi igcine isithunzi samalimi wabo, ilwazi nekolo yabo, bekwakhe namathuba wokufunda amanye amalimi wabanye abantu, ukuzithabulula, amasiko namkha ukuzuza ngokomnoho. Iimgomo yokuhlukahlukana kwamalimi ingaqinisa ukwehluka nokusebenziswa ngokuhlukana kwamalimi begodu kulethe amatjhuguluko amahle ephasini, kwezomnoho, zehlalakuhle nekwezepolotiki.

Sikhuthaza abantu, iinhlangano namaziko norhulumende bona bamukele ukwehlukana kwamalimi njenge siko lephasi, baphelise ukubandlululwa kwamalimi, begodu bathuthukise iimigomo yelimi ekhuthaza ukuhlukahlukana kwamalimi.

## IIMPHAKAMISO

### Ukwenza iimgomo

Umgomo welimi ophumelelako ufunu iimbono evela yabosolwazi nokuzibandakanya okungeneleleko kweenhlangano ezithintekako zomphakathi. Ukwenza iinqunto ezifaneleko nezibonakalako malungana namalimi emphakathini kutjho ukuthi:

- Ukuhulumu ngeminqopho ebonakalako eyiqiniso nefinyelelekako.
- Ukufaka boke abathintekako ekambisweni yomgomu, ngokudla indima kwabafundisi kiwowoke amzinga.
- Ukulandelana umgomo ukusukela efundweni yabantwana abasothoma ukungena isikolo nangale kfefundo yezinga eliphezulu nefundo engakahleleki nefundo yobuphilo boke. Focusing on all language assets and needs, including maintenance, learning and usage of the mother tongues of minority communities.
- Ukuusebenzisa ilwazi elivela efundweni nehlolombono yelimi lekhaya nokufunda amanye amalimi
- Ukuhuthaza ikghono lokuthintana ngethekhinolofi.
- Ukuthola iinsiza ezaneleko ukwenzela bona kwensiwe umgomo ngokupheleleko.
- Ukutjheja nokuhlaziya iimnqopho yomgomu nokuuwusebenzisa ngasosoke isikhathi.

### Ukufundisa nokufunda

Ihlelo elipheleleko lomgomo welimi ngezelalakuhle, umnoho nesiko kunye nefundo. Ukufunda ubuphilo boke ngamalimi kuqakathekile emphakathini ukuqinisa safuthi nokuzuza emalimini ahlukahlukene. Ifundo, amakghono nokusebenza kwemigomo kufuze kuthuthukise bekutjheje ukufundwa kwamalimi ngiwoke umuntu, ngokukhambisana nokuthokozela kokuhlukahlukana kwamalimi. Abantwana nabantu abadala kufuze bakwazi ukufinyelela amathuba ahlangeneko naragelaphambili ukuthuthukisa, ukunothisa nokukhulisa amakghono wokusebenzisa amalimi wabo emaphileni wabo woke.

Indlela etjha yezefundo iyafuneka efakaphakathi indabuko namanye amahlelo welwazi neendlela ezitja zamathekhinolofi. Iindawo zokufundisa ngelimi ezisebenza kuhle nangemva kwenkolo namaziko wefundu ephezulu. Iindlela, emakhaya, ukuthintana ngezelalakuhle, ubujamo bedijithali, nokuhlelwa kwesekelo lokuphalala kungathuthukisa ukufunda nokuthokozela amalimi.

### Ukutjhugulula nokurhumutjha

Iimsebenzi le ihleleke kuhle ngokwesakhiwa sayo nokunikelwa kwayo emphakathini nokudlulisela ngelwazi emphakathini wamalimi ahlukahlukene. Ukuzibandakanya ngokulinganako ebujameni bezepilo, zefundo, zomnoho nomthetho kudzimelele engenelelweni elikhona nesimthethweni lelimi.

## UKUTHATHA AMAGADANGO

Iinhlangano ezithintekako ezingaletha amatjhuguluko zifikaphakathi abahlolimbo nabafundisi; abasebenzi bomphakathi, iinhlangano zomphakathi neehlangano ezingasizo zakarhulumende; amasoko namaphimbo weembikindaba; aborhulumende nabasebenzi bakarhulumende; neenzuso yamabubulo nokurhwebelana; abasebenzeli bokuthuthukisa nokusiza; neenhlango ezsunguliweko neenhlango ezithembekileko zokubulunga imali. **Sibabawa boke bona bazosiza:**

- Ukuthuthukisa iimgomo yelimi, nokusebenziswa kwayo, nethekhanolofi esekela ukubumbana nokusebenza ndawonye kweemphakathi ngendlela ehle yamalimi ahlukahlukene namalimi amanengi.
- Ukuusekela ngokungeneleko kwamalungelo welimi, ukuhlukanakwawo nokubasisakhamuzi encwadini ezsimthethweni nemilayezo yomphakathi.

- Ukuphela zoke iindlela zokubandlulula, ukuzindla, ukuthatha ihlangothi nokungalingani okukhambisana nelimi nokufunda.
- Ukutjheja idlanzana, abafuduki nabaphalali labo abasebenzisa ilimi ngezinga eliphezulu elihloniphekekhulu ephasini lethu lanje nangomuso.

**Ngendlela zabo ezihlukahlukene, sinye sesiqhema esibandakanyekako singathabela besisekele ukuhlukahlukana kwamalimi ukwenzela bona kuthuthuke zehlalakuhe, zehlalakuhe yobulungiswa, nokuzibandakanya kwezakhamu. Sisoke, singathatha amagadango wokuphephisa isiko nokukhuthaza ilwazi lamalimi ahlukahlukene, wesizukulwane sangomusa.**

---

<sup>1</sup> Language Atlas, UNESCO: <http://www.unesco.org/languages-atlas/>

<sup>2</sup> “40% don’t access education in a language they understand,” UNESCO: <https://en.unesco.org/news/40-don-t-access-education-language-they-understand>

<sup>3</sup> “617 million children and adolescents not getting the minimum in reading and math,” UNESCO: <https://en.unesco.org/news/617-million-children-and-adolescents-not-getting-minimum-reading-and-math>

<sup>4</sup> World Migration Report 2015, International Organization for Migration: <https://www.iom.int/world-migration-report-2015>

<sup>5</sup> The Fifth Largest Country, Population Connection: <http://www.populationconnection.org/article/fifth-largest-country/>

<sup>6</sup> Sustainable Development Goals, United Nations <http://www.un.org/sustainabledevelopment/sustainable-development-goals/>